



第二千三百四十二次会议临时逐字记录

1982年3月31日星期三上午10时30分于纽约总部举行

主席：柯克帕特里克夫人(美利坚合众国)

理事国：中国
法国
圭亚那
爱尔兰
日本
约旦
巴拿马
波兰
西班牙
多哥
乌干达
苏维埃社会主义共和国联盟
大不列颠及北爱尔兰联合王国
扎伊尔

凌青先生
卢埃先生
卡伦先生
多尔先生
西堀先生
努赛贝赫先生
奥索雷斯·蒂帕尔多斯先生
韦兹纳先生
皮内斯先生
阿梅加先生
奥顿努先生
特罗扬诺夫斯基先生
怀特先生
卡曼达·瓦卡曼达先生

本记录载有以英语所作发言和以其他语言所作发言的英语口译译文的最初文本。最后文本将在《安全理事会正式记录》中刊印。更正仅限于发言原文。更正应写在一份印发的记录上，经有关代表团成员签字后，在文件印发日期后一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场866号，A-3550室）。

上午 11 时 50 分会议开始。

通过议程

议程通过。

尼加拉瓜常驻联合国代表 1982 年 3 月 19 日致秘书长的信(S/14913)

主席：根据以前的会议就这个项目作出的决定，我请尼加拉瓜代表在安理会议席就座。我请安哥拉、阿根廷、贝宁、古巴、萨尔瓦多、德意志民主共和国、格林纳达、洪都拉斯、印度、伊朗、老挝人民民主共和国、马达加斯加、墨西哥、莫桑比克、尼日利亚、塞舌尔、斯里兰卡、坦桑尼亚联合共和国、越南、南斯拉夫和赞比亚的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

应主席的邀请，德斯科托·布罗克曼先生（尼加拉瓜）在安理会议席就座；德菲格雷多先生（安哥拉）、罗卡先生（阿根廷）、索格洛先生（贝宁）、罗亚·库里先生（古巴）、罗萨莱斯-里维拉先生（萨尔瓦多）、奥特先生（德意志民主共和国）、泰勒先生（格林纳达）、卡里亚斯先生（洪都拉斯）、克里什南先生（印度）、拉贾伊-霍拉萨尼先生（伊朗）、斯里提拉先生（老挝人民民主共和国）、拉贝塔菲卡先生（马达加斯加）、穆尼奥斯·莱多先生（墨西哥）、洛博先生（莫桑比克）、迈塔马-苏勒先生（尼日利亚）、冈西亚女士（塞舌尔）、万塞卡先生（斯里兰卡）、鲁皮亚先生（坦桑尼亚联合共和国）、阮玉蓉夫人（越南）、科马蒂纳先生（南斯拉夫）以及卢萨卡先生（赞比亚）在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

主席：我想通知安理会各理事国，我收到了智利、哥伦比亚、阿拉伯利比亚民众国、毛里求斯、阿拉伯叙利亚共和国和津巴布韦等国代表的来信。他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程上这个项目的讨论。我提议，按惯例，根据宪章有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，经安理会同意，邀请那些代表参加讨论，但没有表决权。

因无异议，会议决定如上。

应主席的邀请，特鲁科先生（智利）、桑斯·德圣玛利亚先生（哥伦比亚）、布尔温先生（阿拉伯利比亚民众国）、兰富尔先生（毛里求斯）、法塔勒先生（阿拉伯叙利亚共和国）和马斯海尔先生（津巴布韦）在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

主席：现在安理会继续对这一议程项目进行审议。

安理会各理事国都收到了文件 S/14936，其中载有尼加拉瓜常驻联合国代表 1982 年 3 月 30 日给安理会主席的一封信的全文。

卡曼达·瓦卡曼达先生（扎伊尔）：主席夫人，首先，我希望在你就任 1982 年 3 月份安理会主席之际表达我对你的热烈和真诚的祝贺。在安理会的辩论过程中，我们多次赞赏你的天才和你卓越的才能和智慧。

你在处置安理会的议事活动时的睿智、老练和明智只会使我们更加尊敬扎伊尔与之有着极佳的友好合作关系的一个伟大国家和伟大人民的代表。

我还想对你的前任安东尼·帕森斯爵士表示赞扬，他在领导 1982 年 2 月份安理会的议事活动中表现出了卓越才能、敏感、经验丰富及切望进行对话和积极和解的态度。

扎伊尔共和国以真正的关注心情密切注视着中美洲和加勒比地区政治局势的严重恶化。很自然，那个历来是敏感地区的事态发展应该成为安理会关心的一个问题，因为目前很难把世界上许多局部或区域紧张局势的温床同世界发生的冷战、不信任和在国际关系中的信任危机以及世界上那么多人和国家不安全和不稳定的背景分开。

我们所听到的尼加拉瓜民族复兴政府执政委员会协调员丹尼尔·奥尔塔加·萨维德拉先生阁下、美国常驻代表以及其他有关各方就中美洲和加勒比地区目前的局势所作的发言，显然应该激励安理会提醒所有方面——那就是说各会员国——注意它们根据联合国宪章所负的责任和义务，特别是注意必须尊重联合国宪章以及其他国际文件所规定的各项原则。只列举其中少数几份，例如：关于各国建立友好关系和合作的国际法原则宣言、关于发展和加强各国之间睦邻关

系的宣言、关于加强国际安全的宣言以及关于不容许干涉别国内政的宣言。

因此，我们认为，安理会应该认识到，各方已表示它们决心并且愿意根据联合国宪章和积极的国际法原则，本着睦邻精神，通过和平手段和直接接触来解决它们的分歧。

因此，我们认为，安理会应该鼓励利害关系或有关各方通过适当的谈判解决存在于它们之间的任何争执，这种谈判应在能保证有一切成功机会的条件和背景下进行，并且应该要求秘书长密切注视事态的发展，并就此提出报告。

联合国每一个会员国根据宪章有义务和责任尊重不干涉别国内政、在国际关系中不使用武力或以使用武力相威胁、各国领土完整和政治独立、不诉诸颠覆活动和其他旨在破坏稳定的尝试、和平解决争端以及各国人民有权自决等原则——我希望重申的是，所有这些义务和责任是必须普遍加以实施的。

因此，安理会有正当的理由在要求有关各方通过对话和谈判解决它们的分歧的同时，请所有会员国帮助探求和平解决中美洲和加勒比地区的各种问题，避免加剧紧张局势和意见分歧或激化美洲国家之间的矛盾，以便达到宪章的要求，它要求我们大家每一个人以尊重各国人民的平等权利和自决等原则为基础发展各国之间的友好关系，并且采取其他适当措施加强世界和平。本着这种精神，扎伊尔对何塞·洛佩斯·波蒂略先生阁下采取的主动行动和他关于为恢复中美洲和加勒比地区的和平举行谈判的建议感到高兴。

在这种性质的冲突中，其复杂性是大家都了解的——特别是因为，在历史的进程中，目的常常转变成手段，手段转变成目的——谁也不该贸然越俎代庖想为这个地区的国家的问题找到合适的解决办法。

如果整个联合国，特别是安全理事会要充当并一直充当协调各国为实现共同目标所作努力的中心机构的话，那么互相指责是无济于事的。

因此，中美洲和加勒比地区的问题，应该由中美洲和加勒比地区的国家和人民在没有任何颠覆活动、没有任何压力和没有任何方面的武力行为的气氛中解决。他们这些国家和人民是由历史、地理、语言和文

化所形成的多种纽带联结在一起而且在许多方面相辅相成。

国际社会的责任是帮助有关国家团结起来，通过解决存在的经济、社会、文化、人道主义和政治等方面的问题来克服它们之间的矛盾和实现区域合作；克服以我为主、唯我独尊的自我中心主义的做法；克服把本民族为衡量事物的标准，本民族至上的民族中心主义的做法；克服把自己的社会作为基准、本社会至上的社会中心的做法；以及最后，为了和平的利益，克服那种带有我们这个世纪末有如此鲜明特征的弱点——一种未能象我们的对手那样承认同一事实的弱点，一种只鼓励轻率采取拒绝办法的弱点，而这些弱点在有极权主义想法的封闭世界里就是剥夺资格、转移方向和激愤。

在这里如同在其他地方一样，凡我们要求别人尊重我们所尊重的原则，我们也应该能够尊重别人所尊重的原则。不管在什么情况下，宪章的各项原则对所有会员国都是有效的，而且必须继续有效，不管它们的政治、经济和社会选择如何。正是在我们未能尊重这些我们要求别人予以尊重的原则时，我们就有既败坏那些原则本身也削弱我们自己要求别人尊重这些原则的权力的危险。

我曾经在其他场合重申，在国际关系中继续存在一种不信任和紧张局势的根本原因就是由于在我们要求别人尊重的原则同我们自己对于类似的情况下尊重同一原则的态度之间存在着这种差距。这种状况使得各种问题无视理性而不可收拾。

我不能不在结束我的发言时说，扎伊尔代表团非常赞赏尼加拉瓜代表团在对待提交给安理会的这个问题时所采取的审慎做法，它说：

“我们要求召开这次会议是出于严肃的和极其紧迫的理由，而不是想利用这个讲坛来对美国政府进行侮辱。”〔S/PV.2335，第12页〕

“我们到这里来并不是为了进行指责”〔同上，第28页〕；以及

“尼加拉瓜要求联合国安全理事会……明确宣布，它有责任谋求和平手段解决中美洲和加勒比地区的问题”。〔同上，第32页〕

因此，我认为，安全理事会在耐心地探求解决它所审议的这个问题的合适办法的时候，应该以那个极其明智和正确的要求为基础。

主席：我感谢扎伊尔代表对我的祝贺。

多尔先生(爱尔兰)：主席夫人，今天是这个月的最后一天，但也是我3月份第一次有机会在安理会发言。假如我早些时候发言，我就会向你表示我对你行使主席职务的良好祝愿。时至今日，看来对你在这个非常困难的月份里主持我们的工作的方式表示感谢和热烈庆贺更为适宜。

我也想利用这个机会感谢你的前任安东尼·帕森斯爵士。对我们这些熟悉他的人来说，几乎不言自明的是，他成绩卓著地完成了很可能是他最后一次担任安理会主席的工作，但是有时候应该不言自明的东西仍需要表明一下。因此我希望向他表示我们的良好祝愿和感谢。

并非各国之间的每一重大问题都提交安理会审议。但是当召集我们来审议任何这样的问题时，我们当中这些正好担任安理会理事国的国家就负有重大责任。

我国代表团把这种责任看作是使我们在处理任何这样的问题时有义务随时维护宪章的基本原则。我们还认为它使安理会及其理事国有责任在凡有可能的情况下谋求促进对国际争端的和平解决而不要等它们达到危机的程度。

这样做就是致力于宪章第一条所规定的联合国基本宗旨之一，那就是：

“以和平方法且依正义及国际法之原则，调整或解决足以破坏和平之国际争端或情势。”

在宪章这一基本规定中，对我们来说有三点是重要的。它们是“和平方法”、“正义”和“国际法”。但是我想补充第四点，它出自宪章第一条下面的另一段：

“国际间以尊重人民平等权利及自决原则为根据的友好关系”。

这几点结合起来就为安理会审议已提交给它的这个问题规定了大体的纲领。

显然，对尼加拉瓜把这个问题提交安理会的决定存在着意见分歧。但是我们高兴的是，没有人怀疑是否有权这样做，而且现在必须由我们，安理会理事国处理这个问题，设法用一切手段促使实现和平解决。我们认为，那将意味着恢复美国和尼加拉瓜之间的友好关系——当然是在大家都充分尊重宪章基本原则的基础上。但是，对我们来说，问题是我们如何能够最有效地帮助加以实现。

我们知道，当前的必须从那个地区的事态发展和尼加拉瓜三年前为了摆脱索摩查政权而不得不经历的动荡这一更广泛的背景来看待。今天，中美洲好几个国家都处于动乱之中。在那些国家里，建立在极不平等基础上、常常由镇压来维持的等级森严的社会已经垮台，或者开始垮台。小国的真正需要是和平与发展，但是它们由于内讧而四分五裂，因为许多世代以来在不公正的社会结构内部固有的暴力行为，一旦在那些结构受到公开挑战时便采取了更公开的形式。执政的上层人物面对着他们的地位所受到的威胁作出了镇压性的反应，并力图维护他们自己以防范民众用武力方式表达他们的不满。死亡和受伤已成为屡见不鲜的事件，而且即使不能说是司空见惯，也几乎总是满不在乎。尼加拉瓜三年前就正好经历了这样的一种动乱来使自己摆脱非正义的、压迫性的索摩查政权。在萨尔瓦多以及在该地区其他一些程度上较轻的国家中，动乱仍在继续。

面对这种动乱，我们能够在更广泛的国际社会里，做些什么呢？

当然，这和所有这样的情况一样，主要是一个由该地区各国人民来决定他们自己的命运的问题。但是今天在任何地区的动乱和潜在冲突，特别是如果它们不只涉及非正义和生命损失，而且涉及大国之间摩擦和紧张局势的加剧，就一定是一个为国际社会所有成员所关切的问题。这种事情现在根本不能被看作只是该地区国家或世界大国自己所关切的问题。

这是有非常明显的理由的。首先，我们现在在世界事务方面到达了这样一个阶段，即整个国际社会应该表示一种正当的关注心情以便在许多世代以来在寡头统治的压迫下吃了苦头而且今天在某些情况下又造

成了骇人的死伤代价的社会里保证维护各种基本权利和申张更大的正义。象尼加拉瓜人民这样的人民在经过索摩查蹂躏之后所作出重建国家的努力应该得到同情和理解。

其次，存在着在该地区各邻国之间发生敌对行动和国际冲突的实际危险。那些在自己的国家成功地同压迫性的暴虐统治进行了挑战的人们，会对邻国那些面对类似敌人的志同道合者表示同情，这是可以理解的。但是，如果同情、道义支持以及对申张更大正义的鼓励竟然超出了范围而成为行动上的武力干预，那就会产生在有关国家之间发生敌对行动的严重危险。

第三，而且更重要的是这样一个事实，即在各地区现有不稳定局势之外还有更大规模的全球性紧张局势和争夺。如果这种已经很复杂和困难的区域性问题的确现在真的变成大国之间全球性对抗的一部分，危险就确实将是非常巨大的。

这些都是引起更广泛的国际关注的正当理由。我们希望，正如我们必须做的那样，在这里表达那种关注心情的同时，我们将能够做到帮助而不是妨碍我们所希望看到的那种解决，那就是和平、正义和充分尊重人权和在整个地区遵守国际法。

当然，宣布那个总目的并不困难；提出所有有关方面应该遵循的总原则也是十分容易的：这些原则都包括在宪章和多年来作为各国之间关系的基本规则而精心拟订的其他文件中。

例如，一项这样的原则就是自决的原则。每个国家的人民都有权决定自己的政治制度，而且有权确定自己的经济、社会和文化发展的型式。

另一个原则是，每个国家都应该有权处理自己的事务，同时当然要适当尊重其邻国的权利。每个国家都应该免于受到武力或使用武力的威胁，或者免于受到任何外来颠覆企图的威胁。

再一个原则是，各国应该在主权平等的基础上相互交往。它们可能在幅员和重要性方面有所差异，但是每个国家的主权都必须受到充分尊重，而且任何国家都不应受到别国强制性压力或是受到种种支配计划的摆布。

但是我们能不能不只发表所有有关各方都说它们接受的一般性原则声明，而建议采取一种导向解决问题的实际可行的办法呢？我以为我们能够这样做，而且我还以为，象我们在这里提出的这类建议，以及安理会对这个问题的审议所产生的任何结果，对于尼加拉瓜和美国都将是接受和有益的。

我们都知道，一些时候以来尼加拉瓜和美国之间的关系一直越来越紧张。但是从在这里和其他地方公开发表的声明中所说的来看，人们可能会希望这并非出自于两国之间有什么根本的敌意。它们之间的紧张关系也不是注定要继续加剧。恰恰相反：就在推翻索摩查之后的一段时期里，两国的关系曾经开始顺利发展；当时美国还向尼加拉瓜为恢复崩溃的经济而作出的努力提供了大量的支助。现在的问题是：怎样才能制止最近关系的恶化，以及怎样恢复两年以前较为积极的关系？显而易见的答案必然是通过谈判——不管是直接谈判还是通过一位欣然乐意的调解人的帮助；本安理会或者事实上任何其他为解决这场危机而作出的国际努力的首要目的就应该是一切可能的方式鼓励双方举行这种谈判。

采取这样一种努力已有了某种基础。我们非常清楚，在目前的辩论中上星期四发表的两篇开场发言表明对目前争吵的原因有着基本上迥然不同的认识。但是同样引人注目的是，它们有一个共同的重要之点——每一方都强烈强调愿意通过谈判解决争执的问题。这种愿意谈判的态度甚至似乎不仅应适用于直接谈判和眼下争执的问题，而且也适用于该地区的其他国家和整个地区总的局势。

令人遗憾的是，双方这样一种谈判的意愿，在安理会的这次辩论中却体现得极少。只要确实存在这一愿望，安理会定会设法抓住这一个事实。我们必须支持谈判；而且我们必须给该地区诸如墨西哥等国家以各种鼓励，因为它们最近几个星期一直在致力于使谈判得以举行。这样——而且同有时对本组织提出的批评相反——我们就将象应该做的那样使安理会和联合国成为缓和紧张局势和减少国家间发生冲突的危险的一种工具。

最近几周来，墨西哥政府一直在朝着那个方向努

力。墨西哥公开提出的建议设想了三个要点：应该杜绝以武力相威胁或使用武力；该地区应该均衡地削减军事力量，其中还包括结束在尼加拉瓜境外的准军事性团体的训练和活动和尼加拉瓜本身愿意停止它自己的军事集结；以及应该在尼加拉瓜和美国之间以及在整个地区范围内有一个互不侵犯条约的体系。墨西哥的这些建议中有很多值得注意的东西，值得所有直接有关方面能够进一步加以考虑和探讨。

至于我们这方面，我想在这里代表我国代表团，热烈地鼓励由墨西哥总统洛佩斯·波蒂略先生阁下和卡斯塔涅达外长为进行调解和开始一场对话而作出的这些努力。最近关于前景的消息有时乐观，有时悲观。但是，我们衷心希望每一个为使两个不应成为敌人的国家之间开始一场真正的对话而进行的这种尝试都取得成功。

在美国方面，也已经由国务卿黑格提出了值得有关各方进行研究的建议；而且尼加拉瓜方面也有进行谈判的建议和意愿，奥尔特加司令在这次辩论开始时就表明了这一点。此外，辩论中其他几位发言者也已经提出了令人感兴趣的建议，目的全在于进行对话、谈判和和平解决该地区的问题。

例如，该地区的一个国家，也是安理会理事国之一的巴拿马设想达成一系列协议以缓和该地区国家之间的紧张关系；每个中美洲国家都保证维护一个保障人权的民主、多元化的多党制；并在巴拿马召开一次区域首脑会议，进一步研究这些想法。在我们作为——如果我可以这样说的话——该地区之外的一个国家看来，这些是非常富有建设性的想法，值得在进行讨论时加以进一步探讨。洪都拉斯的代表也在这里提出了建议，敦促采取实行区域裁军的步骤。这些也应该同所有已经提出的其他有益的想法一起加以考虑。

还有一点需要加以考虑。由于中美洲地区的许多问题出自于长期存在的、需要加以改革和调整的经济和社会条件，因此，对该地区国家的经济援助也应该是任何全面解决办法的一部分。里根总统几周前宣布的向包括中美洲在内的加勒比地区提供经济援助的计划包含很多值得注意的内容。如果同该半球其他主要

国家——例如墨西哥、委内瑞拉和加拿大的努力结合起来，这个计划就可以给人以希望并可能取得好的结果，以期最后创造一种有该半球经济大国参加的合作气氛。我愿补充一点，爱尔兰所属的欧洲共同体十个成员国的国家和政府首脑，昨天在布鲁塞尔举行的欧洲理事会会议上决定加紧提供他们自己和共同体向该地区国家提供的经济援助。

因此，很显然，如果存在谈判的真正意愿，现在就已具备许多因素可以促进实现和平解决。这种谈判既可以包括尼加拉瓜和美国之间有争执的问题，而且更有抱负的话，也可以包括该地区的普遍性问题。只要在这里谨慎处置，所有有关各方的克制，最重要的是乐于助人的调解人的帮助，我们就可以希望看到这样一种认真的对话得以进行。我们愿意为之提供我们的全部支持和鼓励。

这就是爱尔兰作为一个安理会理事国对我们现在面临的这个困难问题所采取的态度。我可以把我们的看法归结为四点：

第一，我们认为，中美洲目前的动乱必须引起整个国际社会的合理关注，因为它涉及到基本人权问题和可悲的生命损失，因为它可能导致出现更大范围的地地区冲突，也因为已经加剧了大国之间的紧张关系。

第二，我们希望安理会在处置现在提交给它的这个问题时设法对双方都有所帮助。正如我说过的，它们不应成为敌人。因此，安理会应该始终使它的努力旨在缓和目前的紧张局势、减少冲突的危险以及恢复尼加拉瓜和美国之间更富有建设性和友好的关系，而这种关系在尼加拉瓜推翻索摩查政权后开始进行重建和发展整个社会这一重大任务时曾经存在过一段时间。当然，作为一个绝对条件，起先起作用的是所有有关方面都要表示愿意完全尊重国际法和联合国宪章的条款。

第三，我们认为，这种为恢复友好关系而作出的努力需要这两国之间进行对话和谈判，反过来，这也需要每一方在本安理会和其他地方都有一定程度的克制和谅解。我希望表示爱尔兰完全支持为使这样一种对话得以进行而作出的所有建设性和认真的努力。

第四，我们希望合乎理想地看到——而且我认为一个在该地区之外的国家有这样一种希望既不是空想，也不是放肆——实现一种涉及该地区所有国家、其中包括那些在此以前一直被排除在这种讨论之外的国家的真正缓和。举行重大谈判，谈判政治和经济问题，最终减少和限制军备、在区域关系方面进行克制与合作、尊重人权和多元论以及所有有关国家都接受这些概念，这样，就可能实现缓和。

主席：我感谢爱尔兰代表对我的赞扬。

西堀先生(日本)：阁下，我希望首先为你很好地完成了本月份安全理事会主席的职责而向你致意。在需要安理会解决不少麻烦问题的时候，一个有你这样的经验和能力的人指导了安理会的工作，确实是很幸运的。

我还希望向安东尼·帕森斯爵士阁下表示我的谢意，他如此干练地主持了安理会2月份的工作。

日本政府一直密切注视着中美洲最近的事态发展，我国代表团也认真听取了前面发言者的发言。

我国政府认为，中美洲国家普遍存在的动荡不安的局势应该由各国人民自己来解决。必须避免外来干涉，因为这可能恶化局势，妨碍各国健康发展的进程。

我们还认为，为了实现社会正义，根本解决这个地区的不稳定局势以促进经济发展是十分必要的。

因此，为了在中美洲地区实现长期稳定，认真地尊重不干涉原则和促进经济发展以实现社会正义是不可避免的。

因此，我国政府希望，有关国家将以不干涉和平解决争端的原则为基础进行耐心的对话，以重建它们之间的友好关系。同时，我们欢迎诸如美国、加拿大、委内瑞拉和其他国家共同倡导的加勒比地区倡议等帮助该地区各国努力加速经济发展和实现社会正义的国际合作。

关于美国和尼加拉瓜之间目前的关系问题，我们的理解是，正在作出努力以恢复两国之间的对话，国务卿黑格最近宣布，美国政府早些时候已向尼加拉瓜转达它关于改善双边关系的建议这一事实就证明了这

一点。此外，我们赞赏地注意到墨西哥的倡议和其他第三国家愿意提供帮助的表示。我国政府强烈要求，为了使对话真正有意义和富有成果，美国和尼加拉瓜应该就所有共同关心的问题坦率和深入的讨论。

我们认为最好首先通过有关的两个国家之间举行双边会谈，或者必要时通过这个地区各国之间或是在象美洲国家组织之类的区域性组织内进行讨论来努力解决现在审议的这个问题。

主席：我感谢日本代表对我讲的赞扬的话。

奥顿努先生(乌干达)：主席夫人，我非常高兴地代表乌干达代表团向你表达我们对你当选为3月份安理会主席的最热烈的祝贺。在安理会对许多难题这样的的时候，我们很幸运有你具有这样能力和殊勋的人主持安理会的工作。我还要向你，一个乌干达与之有着非常友好和富有成果关系的国家的代表致敬。

我利用这个机会向大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表安东尼·帕森斯爵士表示我们的真诚谢意，他以政治上的明智和外交上的干练指导了安理会2月份的工作，我们因而对他非常尊敬和钦佩。

我国代表团非常认真和饶有兴趣地听取了尼加拉瓜民族复兴政府执政委员会协调员丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉司令阁下3月25日在安理会的发言。

我们乌干达人对尼加拉瓜人民的苦难境况有一些了解。在1979年，乌干达同尼加拉瓜一样摆脱了一个特别残暴和造成巨大创伤的法西斯独裁统治。我们知道这样一种遭遇的后果能够使人多么痛苦，而随之而来的国家重建和复兴的任务又是多么的艰巨。因此我们理解尼加拉瓜人民希望有一个和平与稳定的时期，有一个喘息时间，以便他们能够把他们的注意力和精力用来完成重建一个已支离破碎的社会的紧迫任务。不应该做任何事情来给这一巨大的任务增加甚至更大的困难。

乌干达代表团对中美洲和加勒比地区不断恶化的局势感到不安，这种局势对国际和平与安全造成了危险。安全理事会对这种局势应该发挥积极和预防的作用，以缓和紧张局势和防止冲突。

首先，安理会必须强调所有国家都有义务尊重宪

章的原则，特别是不干涉别国内政的原则、所有国家的人民实行自决的原则以及尊重所有国家的领土完整和政治独立的原则。其次，安全理事会必须重申中美洲和加勒比地区各国人民有权在不受外来干涉的情况下决定他们自己的命运。绝不应试图向中美洲和加勒比地区各国人民强加某种社会制度或政治选择。他们能够而且准备作出他们自己的选择。第三，安全理事会应该利用这个机会促进所有有关方面奉行谈判与和平的路线。关于这一点，我国代表团最近几周来非常有兴趣地注意到旨在减少中美洲和加勒比地区紧张局势的某些主动行动。

给我们留下特别深刻印象的是墨西哥的倡议，其主要内容已于3月26日在安理会上正式宣布。我们认为墨西哥的建议是通过谈判在这个地区实现和平的一个非常有益的基础。因此我们呼吁所有有关方面支持这些倡议以便有机会实现和平。

我利用这个机会向我们在中美洲和加勒比地区的兄弟姐妹们表示乌干达政府和人民对他们争取社会正义和尊严的斗争的声援。我们抱有与他们相同的希望和愿望。

主席：我感谢乌干达代表对我讲的这些美好的话。

下一个发言的是津巴布韦代表。我请他到安理会议席就座并发言。

马斯海尔先生(津巴布韦)：在我发言之前，主席夫人，请允许我向你表示我国代表团的真诚祝贺，祝贺你担任这一崇高的安理会本月份主席职务。我们认为，你在现时担任此职是再合适没有了。作为超级大国之一常驻联合国的代表，你对提交安理会审议的这个严重问题的贤明处置，将大大有助于加强世界对联合国宪章那些专门有关安全理事会所负职责的条款所作出的承诺，因为超级大国的常驻代表在这个机构的主要职能是通过保证国际社会恪守宪章的精神和文字来维持国际和平与安全。

中美洲和加勒比某些地区所存在的紧张局势，是许多政府和不结盟运动已表示巨大关切的一个问题。因此，有必要恪守不使用武力或以武力相威胁以及不干涉和不干预别国内政的原则，恪守尊重这个地区各

国政治独立、主权和领土完整以及这个地区所有国家有权摆脱任何种类的干涉或外来压力的原则。这种必要性已经多次在许多讲坛上得到了重申。

对我刚刚所列原则的尊重，意味着要给予一些其他的条件以应有的尊重。首先，这意味着各国有权按照其信念、愿望及自己的政府形式而生存。实际上，这意味着有权根据自由选择的各项社会、经济和政治政策和安排而生存。反过来又要求其他国家的外交政策也尊重这种选择，而且必须本着这种尊重的精神执行那些政策。

尼加拉瓜人民，在英雄的奥古斯托·桑地诺的精神鼓舞下，在经过长期斗争和巨大的牺牲之后，终于在1979年7月砸碎了残暴、不人道的独裁统治制度的枷锁。尼加拉瓜人民曾希望他们反对压迫和剥削的胜利会为和平与进步铺平道路。但是，他们的斗争和胜利不但没有为和平与进步铺平道路，现在反而几乎被一些外部因素变成了一场更糟糕的恶梦。就在他们1979年7月取得最后胜利之前一个月，美国国务卿赛勒斯·万斯提出建议，主张由一支美洲国家组织(美洲组织)“维持和平部队”对尼加拉瓜进行干预以阻止桑地诺即将打垮索摩查的胜利。这清楚地表明，代表那个饱受磨难的国家人民意愿的桑地诺运动，甚至在执政前便已被列为敌人。说这样一点就足够了，那就是：如果那个行动真的得到实施，那就会使得尼加拉瓜自豪而厌战的人民没有别的选择，只有为保卫祖国而死亡，因为一直使他们得以坚持下来并为他们赢得了人道和尊严的不屈不挠的精神是永远无法压制的。正是由于认识到这一点，桑地诺政府和卡特政府之间旨在调整和改善两国关系的一场实际和富有意义的对话才变成可能。

确实令人遗憾的是，那场对话，桑地诺政府的那种容忍态度没有得到华盛顿新政府的拥护和响应。除了尼加拉瓜民族复兴政府执政委员会协调员丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉司令在他1982年3月25日在安理会的发言中所提供的证据以外，还有关于研究用于尼加拉瓜各种选择方案的报道，其中之一是进行封锁或入侵。据报道已为此拨出了好几百万美元。华盛顿的高级官员并没有否认这些报道，那种打算——即颠覆或摧毁尼加拉瓜政府——也没有遭到反驳。已经炮

制了说明所谓尼加拉瓜威胁的证据，其中包括一些空中侦察的照片以证明尼加拉瓜军事力量正在扩充。不用说，拍摄那些照片就构成了肆无忌惮的侵略行为，因为这样的飞行是明知故犯地侵犯了一个主权国家的领空。还值得指出的是，所列举的关于尼加拉瓜卷入萨尔瓦多内战和它干涉邻国内政的材料并没有得到证实。不仅如此，炮制的材料也并不令人信服，而且它的客观性和有效性一直受到报界和许多机构和各国政府的质疑。

举出的证据表明，在这个地区和其他地区的许多地方都训练了索摩查反革命分子以便发动旨在该国煽起内乱和破坏桑地诺政府的信誉和控制的颠覆活动。最近有人在尼加拉瓜采取了严重的破坏行动。另一方面，尼加拉瓜政府在表示决心保持一种自觉的不结盟政策的同时，已在多种场合下重申它愿意同邻国在互不干涉和相互尊重的政策基础上签订互不侵犯和共同安全条约。为此，尼加拉瓜已建议同洪都拉斯和哥斯达黎加建立共同边界的联合控制，以阻止对三国政府怀有敌意的分子进行不合法的活动。这些决不象是一个姿意要颠覆其邻国的政府作出的姿态。

甚至在安理会的这些会议上，尼加拉瓜也已重申它愿意同美国保持友好关系。例如，通过开始就任何共同关心和重要的问题举行会谈，特别是旨在谈判解决冲突和发展区域性经济合作的会谈等。

中美洲和加勒比地区这个沸腾的锅要小心地处置，而且决不能允许由于疏忽或过失而使锅中的热汤溢漫出去。这场火必须加以扑灭。办法是尊重宪章，采取正确的经济措施以纠正社会经济的不平衡以及进行更为有意义和建设性的对话，更重要的是，要有政治意愿。为此我们促请这个地区的国家对洛佩斯·波蒂略总统提出的旨在长远解决中美洲动乱的建议给予高度重视。

主席夫人，我国代表团之所以要求你允许我们参加对这个项目的讨论，是因为我们想以此来表明我们对中美洲不断恶化的局势的关切。在听了丹尼尔·奥尔特加司令在本月早些时候的发言之后，我们还想表示津巴布韦对他的政府和尼加拉瓜人民的声援。

尼加拉瓜人民进行了英勇的斗争，推翻了索摩查

独裁统治，从而赢得了许多国家——包括我自己的国家在内——的无限同情。他们为取得这个胜利作出了巨大的牺牲。造成尼加拉瓜人民作出那些巨大牺牲的环境同我们自己过去所处的环境相似。他们目前争取沿着社会主义方针进行经济建设的斗争也同我们自己的相似。但是不同于尼加拉瓜人民的是，津巴布韦人民同美国有着非常良好的关系，美国对我们经济建设所给予的援助得到了全体津巴布韦人的巨大赞赏。我们希望美国以同样慷慨大度的精神对待尼加拉瓜人民。

主席：我感谢津巴布韦代表对我说的这些美好的话。

下一个发言的是阿拉伯利比亚民众国的代表。我请他到安理会议席就座并发言。

布尔温先生（阿拉伯利比亚民众国）：主席夫人，为了遵循这个受人尊敬的机构的惯例，我祝贺你担任这个月安理会主席的职务。

我还希望向你的前任、联合王国大使阁下表示我的谢意，感谢他在上个月主持安理会工作时作出的努力。

我愿感谢安理会让我有机会就这个重要问题在此发言。

安全理事会正开会讨论一个极其严重的问题，那就是世界上有一个地区现时正面临着威胁和危险。这些威胁特别指向一个不结盟的小国，这个国家热爱和平的人民曾斗争了多年，并且作出了巨大牺牲，直到最后才得以摆脱压迫人民的独裁政权，并建立了他们所选择的政治和经济制度。

尼加拉瓜要求安全理事会开会以便调查这些针对其安全和稳定的威胁，这样做当然是正确的。出席本次会议的代表都通过新闻工具听到或读到美国官员所发表的各种对尼加拉瓜表示敌意的言论。我认为谁也无法否认，美国政府正在利用所有可能利用的手段使尼加拉瓜局势不稳，以推翻其政府。

我们看到了一些中央情报局特务、索摩查的追随者在美利坚合众国某个营地接受训练的照片。这种训练显然违反联合国宪章和美国法律，特别是禁止从美国领土对其他国家发动侵略行为的中立法。

美国政府也公布了一些据它说是在尼加拉瓜的军事设施的照片。这种照片向世界舆论清楚地表明，美国政府为了对它进行间谍活动而侵犯了尼加拉瓜的领空。我们还在美国报刊上读到，美国国家安全委员会已批准了一笔1,900万美元的款项以助长在尼加拉瓜采取的秘密颠覆行动。

这个证据无可辩驳地证明存在有针对尼加拉瓜的侵略意图，并表明美国对中美洲的军事干预迫在眉睫。

里根政府在中美洲的政策，就象在世界大多数地区的政策那样，为傲慢和狂热地迷恋实力所驱使。它不相信有不结盟国家，它认为世界分为两个类别，把国家分为不是美国的走狗便是美国的敌人。那些希望在和平中生活的小国没有什么选择，只有服从美国政府的意志，而美国政府一直认为自己有权以世界警察自居，有权执行其命令。

美国政府没有从历史经验中吸取教训。尽管美国在越南遭到失败，但它仍在冥思苦想对萨尔瓦多进行直接军事干预的可能性。尽管为了使法西斯政权能够继续压迫和威吓其人民以及为美国的利益服务向它们提供政治和军事支助是徒劳无益的——就象已完全崩溃的索摩查政权的情况一样，但美国不顾萨尔瓦多现政权正面临一场人民革命而继续向其提供支助。因此，美国政府反对各国人民的意志，反对他们有权实行他们所选择的政治、经济和社会制度。

美国政府在中美洲的政策同它在阿拉伯地区和南部非洲的政策并无区别。它在这些地区的每一个地区都向法西斯政权和种族主义政权提供它所需要的一切军事和物质援助，以便镇压无辜的公民，阻止他们发表他们的意见或是行使他们的权利。

美国政府还对反对其政策的一个国家采取敌对态度。但是，这种敌对态度不同的阶段有不同的表现。开头，是口头威胁、新闻宣传运动和政治干预；接着增加激烈程度和采取经济制裁；最后进行军事挑衅和阴谋颠覆和推翻民族主义政府。

里根政府所以在中美洲遇到问题，那就是因为它仍然没有意识到这个地区一些国家需要变革以顺应其人民的抱负和愿望。美国政府希望永远保持它对那些

国家的霸权地位和它对这些国家人民的统治。因此，美国政府是这个地区稳定的障碍之一，特别是因为到目前为止它一直没有对一些国家——特别是墨西哥为谋求政治解决萨尔瓦多问题和这个地区各国之间关系所作出的努力作出令人鼓舞的反应。

里根总统在他1982年1月26日的国情咨文中建议“通过在谈判桌上谋求和平的办法”来解决问题。但在这个问题上，美国政府拒绝了谈判的主张。

美国政府也谈论人权。但根据的是什么条件呢？里根政府正在作出的回答是，只要政权和统治者为美国的利益服务，它们就不会受到美国政府的批评和惩罚，即使它们不是选举产生的，而且正在使镇压、暴虐、残酷和恐怖的行径长期化。但是，如果他们要独立自主和不结盟，以及他们拒绝成为美国手中的工具，他们如果按美国的说法就被认为是违反人权者、恐怖主义者和暴君。

作为一个不结盟国家，阿拉伯利比亚民众国对尼加拉瓜人民以及中美洲所有其他各国人民为确保有一个较好的前途而作出的努力表示声援，并支持他们面对威胁而进行的维护其独立、主权和领土完整的斗争。

阿拉伯利比亚民众国支持通过在有关国家以及在无外来压力的情况下进行对话和合作的方式找到和平解决中美洲问题的办法的所有倡议，同时要求安全理事会完全负起它确保国际和平与安全的责任，采取一切必要措施帮助尼加拉瓜维护其独立、主权和领土完整，并且正如桑地诺运动领导人丹尼尔·奥尔特加先生阁下所要求的那样结束

“对(尼加拉瓜)和这个地区奉行的侵略、威胁、干涉、暗中活动和入侵政策……”〔S/PV.2335, 第28-30页〕

主席：我感谢阿拉伯利比亚民众国代表对我讲的这些美好的话。

鉴于时间已晚，我打算现在休会。今天上午报名发言的代表中仍有几位没有发言，他们将有机会在今天下午4点举行的下次会议上发言。

中午12时55分散会。